



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/1993/44  
7 September 1993

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Подкомиссия по предупреждению  
дискриминации и защите  
меньшинств  
Сорок пятая сессия  
Пункт 15 повестки дня

СОВРЕМЕННЫЕ ФОРМЫ РАБСТВА

Подготовительный документ, представленный г-жой Линдой Чавес по  
вопросу о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве  
и сходной с рабством практике в течение военного времени 1/

I. ПРЕДИСЛОВИЕ К ИССЛЕДОВАНИЮ

1. Изнасилование (т.е. совершающий без согласия половой акт путем применения физической силы, угроз или запугивания) является, к сожалению, распространенным явлением, имеющим особенно пагубные последствия для осуществления основополагающего права на уважение достоинства и неприкосновенности личности женщин, которые составляют подавляющее большинство жертв изнасилований. Хотя изнасилования чаще всего совершаются как уголовные преступления и являются наказуемыми национальным уголовным законодательством, систематические изнасилования также могут использоваться в качестве одного из методов пыток или ужасного средства ведения войны 2/. В этих случаях изнасилование нарушает основополагающие принципы и нормы международного права, в частности гуманитарного права и правовых норм в области прав человека 3/.

2. Совершение изнасилований солдатами запрещалось законом на протяжении столетий 4/. Тем не менее во многих случаях солдатам разрешалось совершать изнасилования, которые использовались как инструмент соответствующей политики; кроме того, в течение военного времени также широко использовалась практика насилиственной проституции, в частности во время второй мировой

войны. В последнее время 5/ систематические изнасилования активно использовались в бывшей Югославии, в частности в Боснии и Герцеговине, в качестве метода этнической чистки, как отмечалось в докладах Организации Объединенных Наций, Европейского сообщества, Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе и различных неправительственных организаций 6/. В Боснии и Герцеговине жертвы изнасилований выбирались таким образом, чтобы причинить страдания не только конкретным людям, но и их семьям и общинам. Изнасилования совершались публично, и в число жертв входили пожилые женщины, дети и члены семей местных боснийских лидеров.

3. Тогда как непосредственный ущерб и страдания, причиняемые жертвам изнасилований, являются очевидными, мы лишь теперь приходим к более полному пониманию долгосрочных эмоциональных и/или физических последствий для жертв. Недавно преданные гласности сведения, касающиеся длительных пагубных последствий, перенесенных китайскими, голландскими, филиппинскими, индонезийскими и корейскими женщинами, которых обрекали на сексуальное рабство во время второй мировой войны, подтверждают то, что систематические изнасилования могут иметь крайне неблагоприятные последствия для их жертв, которые ощущаются еще много лет после ужаса, пережитого во время самого акта. Несмотря на это, практика, касающаяся преследования виновных в совершении изнасилований во время войн, включая вооруженные конфликты, и компенсации жертвам, является неясной. Учитывая катастрофические последствия систематических изнасилований и широкое распространение данного явления как на протяжении всей истории, так и в ходе современных вооруженных конфликтов, рекомендуется провести подробное исследование вопроса о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике.

## II. ПРЕДМЕТ ИССЛЕДОВАНИЯ

4. Цель предлагаемого исследования будет заключаться в рассмотрении следующих вопросов:

- a) история использования систематических изнасилований в качестве инструмента политики с уделением особого внимания широкому использованию изнасилований, сексуального рабства и сходной с рабством практики во время войны, включая вооруженные конфликты, в нынешнем столетии;
- b) изнасилование как преступление в соответствии с международным гуманитарным правом, включая эволюционирующее определение изнасилования в качестве военного преступления;
- c) компенсация жертвам систематических изнасилований, сексуального рабства и сходной с рабством практики во время вооруженных конфликтов.

## III. ПЛАН ИССЛЕДОВАНИЯ

5. В исследовании будут рассмотрены следующие соответствующие договоры и другие международные нормы с их соответствующей интерпретацией, включая следующие документы, перечень которых не является исчерпывающим:

- a) четыре Женевские конвенции от 1949 года, касающиеся защиты жертв вооруженных конфликтов;

- b) два Дополнительных протокола от 1977 года к Женевским конвенциям;
- c) Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;
- d) Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;
- e) Конвенцию о рабстве;
- f) Протокол о внесении изменений в Конвенцию о рабстве;
- g) дополнительную Конвенцию об упразднении рабства, работорговли, институтов и обычаяев, сходных с рабством;
- h) Конвенцию о принудительном труде;
- i) Конвенцию об упразднении принудительного труда;
- g) Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него;
- k) Устав и Приговор Нюрнбергского трибунала;
- l) Постановление № 10 Контрольного совета;
- m) Устав Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года;
- n) материалы Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций;
- o) Конвенцию о правах ребенка.

6. В предлагаемом исследовании будут учтены соответствующие исследования и резолюции Комиссии по правам человека, Подкомиссии и ее рабочих групп, включая следующие исследования и резолюции, список которых не является исчерпывающим:

- a) доклад Рабочей группы по современным формам рабства (E/CN.4/Sub.2/1993/30);
- b) доклад Рабочей группы по современным формам рабства о работе ее семнадцатой сессии (E/CN.4/Sub.2/1992/34);
- c) окончательный доклад, представленный г-ном Тео Ван Бовеном, об исследовании, касающемся права на реституцию, компенсацию и реабилитацию в отношении жертв грубых нарушений прав человека и основных свобод (E/CN.4/Sub.2/1993/8);
- d) доклад г-на Тадеуша Мазовецкого о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии (A/48/92-S/25341);
- e) резолюцию 1993/8 Комиссии, озаглавленную "Изнасилования женщин и надругательства над ними на территории бывшей Югославии";

f) резолюцию 1993/46 Комиссии, озаглавленную "Включение прав женщин в механизмы Организации Объединенных Наций по правам человека";

g) доклад г-жи Эрики-Ирен Даес, озаглавленный "New types of war crimes and crimes against humanity: violations of international humanitarian and human rights law". ("Новые виды военных преступлений и преступлений против человечества: нарушения международного гуманитарного права и правовых норм в области прав человека".)

7. В исследовании может также содержаться информация о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике, полученная из других источников, включая правительства и неправительственные организации.

8. В нем будет рассмотрен вопрос о том, какие средства правовой защиты - гражданские, административные и уголовные - существуют на национальном и международном уровнях.

9. В исследовании будут представлены выводы и рекомендации, основанные на рассмотрении соответствующих фактов и анализе правовых положений.

#### IV. ПРИМЕРНЫЕ СРОКИ ПОДГОТОВКИ ИССЛЕДОВАНИЯ

10. Предварительный доклад будет представлен Подкомиссии на ее сорок шестой сессии (1994 год).

11. Окончательный доклад будет представлен Подкомиссии на ее сорок седьмой сессии (1995 год).

#### Сноски

1/ Для получения информации, содержащейся в настоящем документе, автор активно использовал следующие источники: Erica-Irene Daes, "New types of war crimes and crimes against humanity: violations of international humanitarian and human rights law", International Geneva Yearbook, 1993; and Theodor Meron, "Rape as a crime under international humanitarian Law", American Journal of International Law, vol. 87, No. 3.

2/ Изнасилования, совершаемые в условиях содержания под стражей или при обстоятельствах, когда правительство несет ответственность в соответствии с правовыми нормами об ответственности государств, ясно признаются в качестве нарушения запрета в отношении пыток или бесчеловечного обращения, содержащегося в международном праве человека.

3/ Daes, op. cit.

4/ Например, в Англии еще в XIV веке изнасилования, совершившиеся солдатами, рассматривались в качестве преступлений, караемых смертной казнью, в соответствии с национальными воинскими уставами.

5/ В последнее время систематические изнасилования также совершались в Кувейте во время иракской оккупации. См. "Доклад о положении в области прав человека в Кувейте в период иракской оккупации" (E/CN.4/1992/26), подготовленный Вальтером Келином.

6/ См., в частности, "Доклад о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии" (A/48/92-S/25341), приложение, подготовленный Тадеушем Мазовецким.

-----